

## 外国籍生徒の学校適応と進路選択 ——日系人青年の語りから

上原美穂 早稲田大学大学院人間科学研究科  
UEHARA Miho Graduate School of Human Sciences, Waseda University

### 要約

本稿の目的は、デカセギとして家族で国境を越え来日した子どものうち、日本の義務教育課程を経験し高等教育を経て日本の組織に就職した、または就職が予定されている事例を対象に、日本の公立学校での経験を通じてどのような発達プロセスを辿ったのかを、当事者の語りから検証することである。インタビュー対象者は、1990年代初頭にデカセギで来日した日系人の子どもたちで、内訳は日本で就職するに至った日本に暮らす日系ブラジル人4名と日系ボリビア人2名である。他に、日系人の保護者と、義務教育を経て母国へ帰国した日系人にもインタビューを行った。日本に暮らす6名の日系人へのインタビュー結果は、来日から高校、大学の進路選択までの発達プロセスモデルにまとめた。そこでは、学校生活における困難への気づきと葛藤を起点に、デカセギとしての来日という立場から、自分なりに日本での生活に意味づけをしながら、来日時の受け身の姿勢から、次第に課題克服に向けて能動的な姿勢に変化していく姿が見出された。日系人の子どもたちは環境との相互作用のなかで自分自身の長所となり得るオリジナリティを見出し、そして、それを伸長させながら進路を選択していた。身近なつながりからきっかけをつかみ、自らの地位を築き上げる形で発達プロセスを辿っていた。

### キーワード

学校適応, 進路選択, グローバリゼーション

### Title

**School Adaptation and Career Path: Through the Life History of Nikkei Youth**

### Abstract

This paper aims to examine how migrant children in Japan came to choose their current career path. I interviewed four Japanese-Brazilians and two Japanese-Bolivians and developed a model to explain the entirety of their development process, from their experiences from the stage of attending public school in Japan to the stage of employment in Japanese society. First, migrants face difficulties due to characteristics of Japanese public school culture, challenges pursuing academic activities in the Japanese language, and occasionally, the unrealistic expectation that they can return to their original country. Migrant children subsequently try to maintain their motivation by coping with the changing environment independently, so as not to lose their sense of control in the negative feedback in the Japanese school setting. Parents also support migrant children emotionally, and give them the opportunity to have a point of access to communities for their country of origin, while also motivating them to maintain their proficiency in their original language.

### Key words

Japanese-Brazilians, globalization, career path, adaptation to school